

2. Оборудование можно питать исключительно от электросети с номинальным напряжением, указанным на оборудовании. Блок питания светильника можно подключить к электросети только через штепсельную розетку с защитным контактом. Блок питания светильника должен питаться только через устройство дифференциального тока с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Вилка блока питания должна быть подключена к розетке, находящейся в сухом месте.
3. Нельзя устанавливать светильник с механическими повреждениями, например, с треснувшим корпусом, или с поврежденным соединительным кабелем. Неотсоединяемый присоединительный кабель питания нельзя заменить. В случае его повреждения, оборудование непригодно для эксплуатации (рис. В).
4. Прежде чем опустить руку в воду, отключите от электропитания все электрооборудование, находящееся в водоеме.
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед проведением технического обслуживания оборудования, находящегося в аквариуме или садовом бассейне, выньте вилку из розетки или выключите оборудование (рис. С).
5. Источник света, установленный в данном светильнике, не подлежит замене; после окончания его срока службы следует заменить весь светильник.
6. Оборудование можно использовать в воде, температура которой не превышает 35°C (рис. D).
7. Обслуживание устройства детьми в возрасте не менее 8 лет и лицами с ограниченными физическими и умственными способностями, а также лицами, у которых нет опыта и знаний относительно обслуживания данного устройства, допускается под соответствующим надзором либо после предварительного инструктажа по безопасной эксплуатации устройства, в ходе которого будут осознаны риски, связанные с использованием данного оборудования. Устройство – не детская игрушка! Чистка и техническое обслуживание устройства детьми без присмотра не допускается. (рис. E).

ВНИМАНИЕ: В разных странах могут действовать различные особые положения законодательства, касающиеся использования освещения в бассейнах, рыбных прудах и фонтанах.

ВНИМАНИЕ: Запрещается переносить или перемещать светильник, используя для этой цели кабель питания.

УСТАНОВКА, ЗАПУСК И РЕГУЛИРОВКА. Светильник WATERLIGHT TRIO можно устанавливать как в помещении, так и на даче. Установке усложняет каждый из трех проекторов на плоской поверхности. Чтобы обеспечить их постоянное размещение, закрепить их с помощью шурупов. Проекторы также можно прикрепить к земле с помощью присосок (например, в бассейне). Светильник WATERLIGHT TRIO имеет три режима работы. В режиме «Светильник» светит белым светом, в режиме «Светильник» в широком диапазоне в соответствии с предпочтениями пользователя. Светильник оснащен датчиком температуры, автоматическим выключающим его после наступления сумерек и выключающим на рассвете. Версия WATERLIGHT TRIO WHITE излучает белый свет. Светильник WATERLIGHT TRIO COLOUR позволяет выбирать один из 36 различных режимов освещения, отличающихся между собой оттенком. Смена режимов освещения осуществляется с помощью переключателя на кабеле питания. Светильник WATERLIGHT TRIO оснащен датчиком движения, автоматическим выключающим его после наступления сумерек и выключающим на рассвете.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ. Светильник WATERLIGHT TRIO не требует особого технического обслуживания. В случае необходимости очистите прожекторы и кабель питания от водорослей и других загрязнений. Максимальный срок службы светильника составляет до 15 000 часов работы.

ДЕМОНТАЖ И ЛИКВИДАЦИЯ.  Использованное электрическое и электронное бытовое оборудование нельзя выбрасывать в мусорные ящики. Селекция, сбор и надлежащая утилизация отходов такого типа оберегает ценные ресурсы окружающей среды. Пользователь несет ответственность за доставку использованного оборудования в специализированный пункт сбора, где его примут бесплатно. Информацию о таких пунктах можно получить в пункте продажи или сервисном пункте изготовителя.

ГАРАНТИЙНЫЕ УСЛОВИЯ. Изготовитель предоставляет гарантию на срок 24 месяцев, считая от даты продажи. Гарантия распространяется на повреждения, возникшие по вине изготовителя, т.е. дефекты материалов или ошибки при заводской сборке. Гарантия распространяется только на устройства и не предусматривает ответственности за установку биологического равновесия и жизнеспособность водоема и его обитателей. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие из-за неправильной эксплуатации устройства или использования не по назначению.

наименее любые попытки внесения конструктивных изменений или замены устройства, выходящие за пределы его нормальной эксплуатации или использования, влекут за собой полную гарантию в случае обнаружения неправильной работы устройства. Условием принятия гарантии является соответствие даты изготовления, указанной на продукте, даты, указанной на гарантийном талоне. Настоящие гарантийные условия не исключают, не ограничивают и не приостанавливают права покупателя, вытекающих из решения, принятого в соответствии с условиями договора. Если неисправность связана заводским браком, сервисный специалист принимает решение, каким способом могут быть устранены выявленные недостатки – с помощью ремонта или замены неисправного прибора. Срок действия гарантии, указанный в гарантийном талоне при этом не меняется. В случае замены неисправного прибора на новый, срок действия гарантии не продлевается, а в гарантийном талоне делается отметка о замене.

Гарантийный ремонт и сервисное обслуживание.

Сервис Россия:
e-mail: aquael-service@ya.ru
vk.com/aquaelrus

ES INSTRUCCIÓN DE SERVICIO

Estimados Senores, gracias por comprar un producto AQUAEL. Estamos convencidos de que estarán satisfechos de su compra y su funcionamiento. Para evitar cualquier problema relacionado con su uso le pedimos que lean atentamente estas instrucciones de uso.

LISTA DE PIEZAS. El juego debe incluir:

- a) lámpara WATERLIGHT TRIO con alimentador
- b) manual de uso.

USO PREVISTO Y CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO. AQUAEQ WATERLIGHT TRI es una moderna lámpara de iluminación subacuática, que consta de tres focos, con tecnología led de ahorro de energía. Se utiliza para iluminar estanques, piscinas y jardines. Está disponible en versión WHITE / COLOUR. Proporciona una iluminación perfecta del estanque y del jardín. Puede funcionar tanto bajo agua como fuera de ella. Se puede utilizar en piscinas, en estanques, en jardines, en piscinas y en estanques. Se puede utilizar con tecnología según V5H, por lo que puede instalarse no solo en estanques sino también en piscinas. Los focos tienen un ángulo de iluminación ajustable. La versión COLOUR permite elegir hasta 16 modos de luz e iluminar el estanque o piscina con una verdadera variedad de colores. Los focos WATERLIGHT TRI pueden instalarse cómodamente en el fondo de un estanque, una piscina o un jardín utilizando los orificios de la base para fijarlos con tornillos. En superficies lisas, en lugar de tornillos, para fijar la luminaria se pueden utilizar las ventosas de goma opcionales AQUAEQ.

WATERLIGHT TRI combina modernidad, durabilidad y bajos costos de funcionamiento. Iluminando el agua del estanque al anochecer, el agua adquiere un color azul profundo y brillante. El agua se ilumina desde abajo, creando un efecto de profundidad. La lámpara WATERLIGHT TRI COLOUR está equipada con un sensor crepuscular incorporado en el elemento para controlar el cambio de los modos de iluminación. Las luces equipadas con este tipo de sensor se encenderán automáticamente al oscurecer y se apagaran al amanecer. El diodo de la unidad de control indica que la lámpara está encendida.

CONDICIONES PARA UN USO SEGURO

El dispositivo adquirido ha sido fabricado atendiendo todas las normas de seguridad actuales, aplicables en todo el territorio de la Unión Europea. Por favor, lean atentamente estas condiciones de seguridad, para un uso seguro y duradero del dispositivo:

1. ¡Importante! Lee detenidamente las instrucciones antes de usar. Guárdelas para un futuro uso. Antes de la instalación y de cada puesta en marcha del dispositivo rogamos lea detenidamente las siguientes instrucciones de uso (fig. A).
2. El aparato solo puede alimentarse de la red eléctrica con la tensión nominal indicada en el mismo. El alimentador de la lámpara solo puede conectarse a la red eléctrica a través de un enchufe con clavija de protección. La alimentación de la lámpara debe ser suministrada por un RCD con una corriente diferencial nominal no superior a 30 mA. El enchufe del alimentador debe conectarse a una toma de corriente situada en un lugar seco.
3. No instale una lámpara que esté dañada mecánicamente, por ejemplo, si tiene una carcasa rota, o si su cable de alimentación está dañado. El cable de alimentación inseparable no puede ser sustituido. Si el cable está dañado, el equipo queda inútil (fig. B).
4. Siempre desenchufe todos los equipos que se encuentran en el depósito antes de meter la mano en el agua **ADVERTENCIA:** Antes de realizar los trabajos de mantenimiento del equipo que está en el acuario o en la piscina, retire el enchufe o apague el equipo (fig. C).
5. La fuente de luz de esta luminaria no es reemplazable; hay que sustituir la luminaria completa cuando se gaste la fuente de luz.
6. El aparato puede utilizarse en agua hasta 35°C (fig. D).
7. El presente dispositivo puede ser manejado por niños de al menos 8 años de edad y por personas con capacidades físicas, mentales reducidas y falta de experiencia y conocimiento del equipo, siempre y cuando estén supervisados o cuenten con la formación adecuada para el uso seguro del equipo y se comprendan claramente los riesgos asociados. Los niños no deberían jugar con el dispositivo. Los niños sin supervisión no deben limpiar ni mantener el equipo (fig. E).

ATENCIÓN: En cuanto al uso de lámparas en piscinas, estanques con peces y jardines y fuentes, pueden aplicarse diferentes normativas especiales en distintos países.

ATENCIÓN: Está prohibido transportar o mover la lámpara a través del cable de alimentación.

MONITAJE, PUESTA EN MARCHA Y AJUSTE. LA WATERLIGHT TRIO puede instalarse tanto bajo el agua como por encima de ella. La base de cada uno de los tres focos debe colocarse sobre una superficie plana. Se puede fijar con tornillos para una fijación permanente. También es posible fijar los focos al suelo con ventosas opcionales (por ejemplo, en una piscina). El brazo articulado, en el que se encuentra cada foco, permite ajustar el ángulo de la iluminación dentro de un amplio alcance, según las preferencias del usuario. La lámpara está equipada con un sensor crepuscular que la enciende automáticamente al anochecer y la apaga al amanecer. Las verdaderas diferencias que se diferencian entre sí por el color. Los modos de iluminación se cambian mediante un interruptor en el cable de alimentación. LA WATERLIGHT TRIO COULEUR está equipada con un sensor crepuscular que la enciende automáticamente al anochecer y la apaga al amanecer.

MANTENIMIENTO. La WATERLIGHT TRIO no requiere ningún mantenimiento especial. Si es necesario, limpie los focos y el cable de alimentación de algas y otros residuos. La vida útil máxima de la lámpara es de hasta 15.000 horas de funcionamiento.

EL DESMONTAJE Y LA CASACIÓN. El equipo eléctrico y electrónico desgastado no se debe tirar a la basura. La selección y el reciclaje correcto de estos aparatos ayuda a proteger el medio ambiente. El usuario es responsable de suministrar el aparato desgastado a un punto de recogida, donde será depositado gratuitamente. La información sobre los puntos de recogida se puede obtener de las autoridades locales o en los puntos de venta.

CONDICIONES DE GARANTIA El productor concede una garantía por el período de 24 meses desde la fecha de la compra. La garantía abarca las averías causadas por el productor, es decir defectos del material o de montaje. La garantía no abarca deterioros resultado del uso indebido del aparato o también su uso de forma diferente a la que está destinada. Atención: cualquier intento de reparación no autorizada por el productor anula la conservación del aparato y provoca la pérdida de la garantía. En caso de determinar irregularidades en el funcionamiento del aparato hay que enviarlo junto con la tarjeta de garantía rellenada a la dirección del vendedor. La condición de aceptar la garantía es la concordancia entre la fecha de la producción impresa en el aparato y la fecha inscrita en la tarjeta de garantía. Estas condiciones no excluyen, limitan ni suspenden los derechos del comprador resultantes de la falta de conformidad del producto con el contrato. Esta garantía tiene validez únicamente si se presenta un comprobante de compra. La garantía se limita únicamente a la reparación o al reemplazo del aparato y no cubre pérdidas ni danos resultantes de los objetos ajenos al aparato. La garantía no cubre los daños causados por el uso indebido del aparato. La garantía no cubre el caso de la no conformidad con el contrato. La garantía limitada cubre sólo la reparación o el reemplazo de equipo. La garantía no cubre los efectos de pérdida o de destrucción de cualquier otro objeto.

a) lampada WATERLIGHT TRIO con alimentatore
b) manuale d'uso.

USO PREVISTO E CARATTERISTICHE. AQUAEAL WATERLIGHT TRIO è una moderna lampada di illuminazione subacquea in cui viene utilizzata la tecnologia led a risparmio energetico, composta da tre fari. Viene utilizzata per illuminare stagni, piscine e giardini. È disponibile nelle versioni WHITE e COLOUR. Fornisce una perfetta illuminazione dello stagno e del giardino. Può funzionare sia sotto acqua che sopra la sua superficie, consumando pochissima energia elettrica. Viene fornita con un comodo conduttore di alimentazione di 7 metri. Funziona con una tecnologia sicura a 5 V, quindi può essere installata non solo negli stagni ma anche nelle piscine. I fari hanno un'ottima resistenza all'acqua e sono resistenti ai raggi UV. Il sistema di illuminazione è controllato da un telecomando a infrarossi. Il baghetto o l'organo con una vasta varietà di colori, i fari WATERLIGHT TRIO possono essere comodamente installati sul fondo di uno stagno, una piscina o un giardino grazie ai fari nella base che servono per fissarli con vin. Al posto delle viti si possono utilizzare le ventose di gomma AQUAEAL per fissare l'illuminazione su superfici lisce. WATERLIGHT TRIO combina modernità, durata e bassi costi d'impiego. Illuminando le acque dello stagno dopo il tramonto, garantisce effetti decorativi unici.

La lampada WATERLIGHT TRI-COLOUR è dotata di un sensore crepuscolare montato nell'unità di comando del cambio delle modalità di illuminazione. L'illuminazione dotata di sensore di tale tipo si accende automaticamente dopo il tramonto e si spegne dopo l'alba. Il diodo presente nell'unità di comando indica che la lampada è accesa.

CONDIZIONI PER UN UTILIZZO SICURO

Il dispositivo acquistato da Voi è stato fabbricato in conformità con le norme di sicurezza vigenti nell'Unione Europea. Leggere le seguenti condizioni di sicurezza per un uso sicuro e a lungo termine del dispositivo:

1. Importante! Leggere attentamente prima dell'uso. Conservare per uso futuro. Prima dell'installazione e di ogni avvio del dispositivo, leggere attentamente le istruzioni per l'uso e il montaggio (fig. A).
2. Il dispositivo può essere alimentato solo dalla rete con la tensione nominale specificata sul dispositivo. L'alimentatore della lampada può essere collegato alla rete elettrica solo tramite una presa di corrente con una spina di protezione. L'alimentatore della lampada deve essere alimentato da una protezione differenziale RCD con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA. La spina di alimentazione deve essere collegata a una presa di rete situata in un luogo asciutto.
3. Non installare una lampada danneggiata meccanicamente, ad esempio con un alloggiamento incrinato o quando il suo cavo di collegamento è danneggiato. Il cavo di alimentazione integrato non può essere sostituito. Se il cavo è danneggiato il dispositivo diventa inutilizzabile (fig. B).
4. Staccare sempre tutte le apparecchiature presenti nella vasca prima di mettere la mano nell'acqua **ATTENZIONE:** Prima di eseguire la manutenzione dei dispositivi collocati nell'acquario o nella piscina da giardino è necessario staccare la spina o spegnere il dispositivo (fig. C).
5. La sorgente luminosa di questo apparecchio di illuminazione non è sostituibile; quando viene consumata la sorgente luminosa, è necessario sostituire l'intero apparecchio.
6. Il dispositivo può essere utilizzato in acqua fino a 35°C (fig. D).
7. Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche e mentali e persone che non hanno esperienza e non conoscono l'attrezzatura, se viene garantita supervisione o istruzione sull'uso dell'attrezzatura in modo sicuro e tale che le possibili minacce siano comprensibili. I bambini non devono giocare con l'attrezzatura. I bambini incustoditi non devono pulire o mantenere l'attrezzatura (fig. E).

ATTENZIONE: Per quanto riguarda l'uso di lampade in piscine, stagni per pesci, stagni da giardino e fontane, possono essere vigenti diverse norme specifiche nei rispettivi Paesi.

ATTENZIONE: È vietato trasportare o spostare la lampada tenendola con il conduttore di alimentazione.

MONTAGGIO, MESSA IN FUNZIONE E REGOLAZIONE. La lampada WATERLIGHT TRIO può essere installata sia sotto che sopra l'acqua. In base al discorso dei tre fari deve essere posizionata su una superficie piana. Si possono utilizzare le viti per garantire una posizione fissa. È anche possibile fissare i fari al suolo con le ventose accessorie (per esempio in una piscina). Il braccio articolato, su cui si trova ogni faro, permette di regolare l'angolo di illuminazione in un'ampia gamma secondo le preferenze dell'utente. La lampada è dotata di un sensore crepuscolare che l'accende automaticamente dopo il tramonto e la spegne all'alba. La versione WATERLIGHT TRIO COLOR è dotata di un sensore crepuscolare che l'accende automaticamente dopo il tramonto e la spegne all'alba. La modalità di illuminazione vengono cambiate per mezzo di un interruttore presente sul conduttore di alimentazione. La lampada WATERLIGHT TRIO COLOR è dotata di un sensore crepuscolare che l'accende automaticamente dopo il tramonto e la spegne all'alba.

MANUTENZIONE. La lampada WATERLIGHT TRIO non richiede una manutenzione particolare. Se necessario, pulire i fari e il conduttore di alimentazione da alghe e altre impurità. La vita utile massima della lampada raggiunge 15.000 ore di funzionamento.

SMONTAGGIO E SMALTIMENTO. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche usate non possono essere smaltite con i rifiuti domestici. La raccolta e lo smaltimento differenziati di questo tipo di rifiuti contribuisce alla difesa dell'ambiente naturale. L'utilizzatore ha la responsabilità di consegnare l'apparecchiatura usata in un punto di raccolta specializzato, dove sarà preso in consegna gratuitamente. È possibile ottenere informazioni circa tali punti di raccolta presso le autorità locali, o presso il punto vendita.

CONDIZIONI DI GARANZIA. Il produttore fornisce una garanzia per un periodo di 24 mesi, a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre esclusivamente i danni derivanti da colpa del produttore cioè i difetti dei materiali e gli errori di montaggio. Non copre i danni conseguenti all'utilizzo improprio del dispositivo, o all'utilizzo del dispositivo a scopo non conforme alla sua destinazione d'uso. Attenzione: la garanzia non copre i danni derivanti da uso non autorizzato, né i danni derivanti da interventi di manutenzione non autorizzati. La perdita della garanzia Nel caso venga rilevato un malfunzionamento, è necessario inviare il dispositivo all'indirizzo del venditore o del produttore, insieme alla carta di garanzia compilata. Indicare per il riconoscimento del diritto alla garanzia e la corrispondenza tra la data di produzione impressa sul prodotto e quella indicata sulla carta di garanzia. Le presenti condizioni non escludono, non limitano e non riducono i diritti dell'acquirente derivanti dalla difformità tra il contratto. La garanzia è limitata esclusivamente alla riparazione e alla sostituzione del dispositivo stesso. La garanzia non comprende le conseguenze della perdita o della distruzione di qualsiasi altro oggetto.

**GUARANTEE CARD · KARTA GWARANCYJNA
GARANTIESCHEIN · FICHE DE GARANTIE
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН · HOJA DE GARANTIA
GARANZIA · ГАРАНЦІЙНА КАРТА
ZÁRUČNÍ LIST · ΕΓΓΥΗΣΗ · JAMSTVENI LIST
GARANCIALAP · GARANTIEBEWIJS
FICHA DE GARANTIA · GARANȚIE
GARANTIKORT · ZÁRUČNÝ LIST
ГАРАНТИЙНИЙ ТАЛОН**



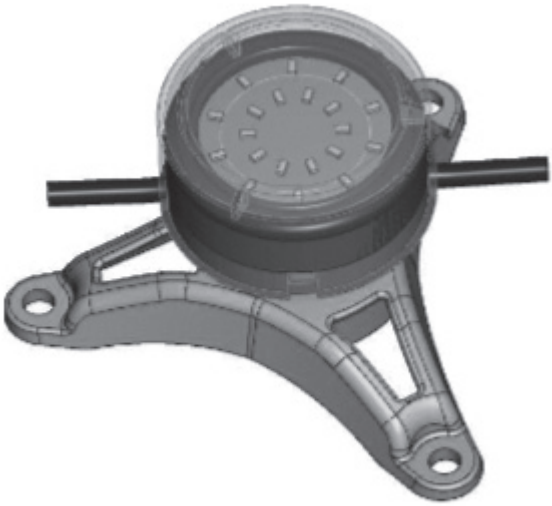
**WATERLIGHT
TRIO**
CE EAC

Date of selling • Data sprzedaży • Verkaufsdatum • Date de vente • Дата продажи • Fecha de venta
Data vendita • Дата на продажба • Datum prodeje • Ημερομηνία πώλησης • Datum prodaje • Eladás dátuma
Verkoopdatum • Data de venda • Data vânzării • Försäljningsdatum • Dátum predaja • Дата продажу

Stamp & signature of seller • Stempel i podpis sprzedawcy • Stempel und Unterschrift des Händlers
Cachet et signature du vendeur • Печать и подпись продавца • Sello y firma del vendedor

Ştampila și semnătura vânzătorului - Säljares stämpel och namnteckning - Pečiatka a podpis predajcu

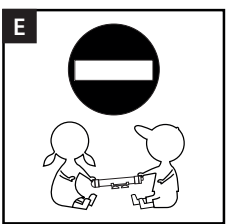
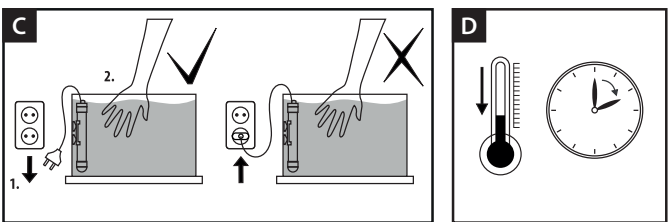
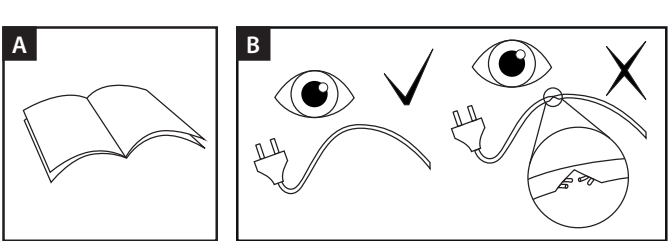
CLIENT REMARKS - UWAGI KLIENTA - BEMERKUNGEN DES KUNDEN - REMARQUES DU CLIENT
 ZAMEČANKA KLIENTA - COMENTARIOS DEL CLIENTE - COMMENTI DEL CLIENTE
 ЗАБЕЛЖКИ НА КЛИЕНТА - ПОЗНАМКАЈИ ЗАКАЗНИКА - ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΕΙΣ ΠΕΛΑΤΗ - NAPOMENE KLIJENTA
 A FELHASZNÁLÓ MEGJEGYZÉSEI - OPMERKING VAN DE KLANT - OBSERVAÇÕES DO CLIENTE
 OBSERVATILIE CLIENTULUI - KUNDANMARKNINGAR - POZNAWKI ZAKAZNIKA - ПРИМІТКИ КЛІЄНТА
 Defect description: - Opis usterki - Beschreibung des Fehlers - Description du défaut:
 Описание неисправности - Descripción de avería - Descrizione del guasto: - Описание на повреждата:
 Popis závady - Περιγραφή της βλάβης - Opis mane: - A falva leírás - Beschrijving van het defect:
 Descrição da falha - Descriscerea defectiunii - Felbeskrivning - Opis porocznosci - Opis pomyłki:



GB PL DE FR RU ES IT

AQUAEL Sp. z o. o.
Dubowo Drugie 35, 16-400 Suwałki, Poland
www.aquael.com, e-mail: service@aquael.com

SPECIFICATIONS - DANE TECHNICZNE - TECHNISCHE DATEN - DONNEES TECHNIQUES ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ - DATOS TÉCNICOS - DATI TECNICI		WHITE	COLOUR
WATERLIGHT TRIO			
Rated voltage • Napięcie znamionowe • Nennspannung • Tension nominale Номинальное напряжение • Tensión nominal • Tensione nominale	V B	5 VDC 5 B пост. т.	
Power • Moc • Leistung • Puissance Мощность • Potenza	W Bt	7,5	
Power cable • Przewód zasilający • Netzkabel • Cordon d'alimentation Кабель питания • Cable de alimentación • Conduttore di alimentazione	m m	7	



ENG MANUAL INSTRUCTIONS

Thank you for choosing an AQUAL product. We are confident that you will be satisfied with its performance. We ask you to read the instruction manual carefully before using the product to avoid any potential problems.

LIST OF PARTS. The package should contain:

- a) WATERLIGHT TRIO light with a power adapter
- b) operating manual.

INTENDED USE AND PROPERTIES. AQUAL WATERLIGHT TRIO is a modern underwater light based on energy-saving LED technology. It is designed to illuminate ponds, swimming pools and gardens. Available in WHITE and COLOUR versions. Provides perfect illumination of the pond and garden. It can operate both under and above the surface while consuming very little energy. It comes with a convenient 7-metre power cord. With a safe 5 V power supply it can be installed not only in ponds but also in swimming pools. The spotlights have an adjustable illumination angle. The COLOUR version allows you to choose from up to 16 light modes and illuminate your pond and garden with a rich variety of colours. WATERLIGHT TRIO spotlights can be conveniently installed at the bottom of a pond, pool or in the garden thanks to holes in the stand that can be bolted to the surface. Instead of bolts, the AQUAL accessory rubber suction cups can be used to fix the light to smooth surfaces. The WATERLIGHT TRIO combines modern and robust design with low operating cost. Get a unique decorative effect by illuminating your pond after dark. WATERLIGHT TRIO COLOUR has a dark sensor placed in the light mode controller. Lighting with such a sensor will automatically turn on at dusk and turn off at sunrise. The LED on the controller indicates that the light is on.

CONDITIONS OF SAFE USAGE

This device has been manufactured in accordance with current EU safety standards. To ensure long-term and safe use of the device, please read the following conditions for safe use:

1. **Caution! Please read carefully before use. Keep this document for future reference. Before installing and before every use of the device, please consult these assembly and use instructions (fig. A).**
2. The unit may only be supplied with power from the mains with the rated voltage as stated on it. The light power adapter may only be connected to the mains via a plug socket with a protective contact. The power adapter should be supplied via an RCD with a rated residual current of not more than 30 mA. The power plug should be connected to a power outlet located in a dry place.
3. Do not install a light that is mechanically damaged, e.g. has a cracked housing or with a damaged power cord. The power cord is non-replaceable. If the cord is damaged, the appliance is no longer usable (fig. B).
4. Always unplug all appliances in the tank from mains before putting your hand in the water **WARNING:** Before maintenance of the equipment in the aquarium unplug it from mains or switch it off (fig. C).
5. The light source of this light fitting is not replaceable. When the light source wears out, the entire fitting must be replaced.
6. The appliance can be used in water up to 35°C (fig. D).
7. This device may be used by children at least 8 years of age, by persons with physical or intellectual disabilities, and by persons with no expe-

rience or knowledge about the device if they are provided supervision or guidance for the safe use of the device so that they understand the related hazards. Children must not play with the device. Children must not clean or maintain the device without supervision (fig. E).

NOTE: For use of lights in swimming pools, fish and garden ponds and fountains, different special regulations may apply from country to country.

NOTE: Do not carry or move the light by the power cord.

INSTALLATION, STARING UP AND ADJUSTMENT. The WATERLIGHT TRIO can be installed both under and above water. Place the base of each of the three spotlights on a flat surface. It can be bolted to the surface to ensure permanent location. It is also possible to fix the spotlights to the surface with accessory suction cups (for example in a swimming pool). The illumination angle of each spotlight can be adjusted according to your preferences with its articulated arm. The light has a dark sensor that automatically turns it on at dusk and off at sunrise. The WATERLIGHT TRIO WHITE version emits white light. The WATERLIGHT TRIO COLOUR light allows you to choose from as many as 16 different light modes with different colours. The light modes are changed with a switch located on the power cord. WATERLIGHT TRIO COLOUR light has a dark sensor that automatically turns it on at dusk and off at sunrise.

MAINTENANCE. The WATERLIGHT TRIO requires no special maintenance. If necessary, clean the spotlights and power cord of algae and other contamination. The maximum light life can reach up to 15,000 operating hours.

DISASSEMBLY AND DISPOSAL. ✗ It is forbidden to dispose of used electric and electrical equipment in a trash bin. Segregating and proper utilization of this kind of waste leads to conserving the resources of natural environment. The user is responsible for delivering the used product to a specialized collection point where it will be accepted free of charge. You can obtain information about such a facility at the local authorities at the product seller.

WARRANTY CONDITIONS. The manufacturer grants a 24 month guarantee beginning on the date of purchase. The guarantee covers defects arising from manufacturer fault i.e. defective materials or assembly errors. It does not cover damage due to user's fault caused by improper handling of the device or using the device for purposes discordant its destination. Attention: any modification or disassembly attempt exceeding normal usage and maintenance cause the guarantee void. In case of noticing improper operation of the device send it with filled out warranty card to the distributor address. The conformity of the production date stamped on the product and written in the guarantee card is a prerequisite for accepting the guarantee. The following warranty conditions do not exclude, limit or suspend user's rights derived from discrepancy of the merchandise with the agreement. The guarantee is limited to repair or replacement of the unit only and does not cover consequential loss or damage to animate or inanimate objects.

PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup produktu AQUAL. Jesteśmy przekonani, że będą Państwo usatysfakcjonowani z jego działania. Aby uniknąć jakichkolwiek problemów związanych z jego użytkowaniem prosimy o uprzednie uważne zapoznanie się z poniższą instrukcją.

WYKAZ CZĘŚCI. Opakowanie powinno zawierać:

- lampe WATERLIGHT TRIO z zasilaczem
- instrukcję obsługi.

PRZEZNACZENIE I WŁAŚCIWOŚCI. AQUAL WATERLIGHT TRIO to nowoczesna podwodna lampa oświetleniowa wykorzystująca energooszczędną technologię ledową składającą się z trzech reflektorów. Służy do podświetlenia oczek wodnych, basenów kąpielowych oraz ogrodów. Jest dostępna w wersjach WHITE oraz COLOUR. Zapewnia idealną iluminację oczka wodnego oraz ogrodu. Może pracować zarówno pod wodą, jak i nad jej powierzchnią, zużywając przy tym bardzo mało energii elektrycznej. Jest wyposażona w wygodny 7-metrowy przewód zasilający. Pracuje w bezpiecznej technologii 5 V, więc może być montażowana nie tylko w oczkach wodnych, ale także w basenach kąpielowych. Reflektory posiadają regulację kąta nachylenia światła. Wersja COLOUR umożliwia wybranie jednego z 16 trybów światła i rozświetlenia stawu i ogrodu prawdziwą feerią różnorodnych barw. Wygodną instalację reflektorów WATRLIGHT TRIO na dnie oczka wodnego, basenu lub w ogrodzie ułatwiają otwory w podstawie za pomocą których można przymocować je przy użyciu wkrętów. Zamiast wkrętów, do zamocowania oświetlania na gładkich powierzchniach można wykorzystać akcesoryjne, gumowe przysysawki AQUAL.

WATERLIGHT TRIO łączy w sobie nowoczesność, trwałość i niski koszt eksploatacji. Podświetlając po zmrzku wody stawu gwarantuje niepowtarzalne efekty dekoracyjne.

Lampa WATERLIGHT TRIO COLOUR wyposażona jest w czujnik zmierzchu zamontowany w elemencie do sterowania zmian trybów światła. Oświetlenie wyposażone w tego typu czujnik włączy się samoczynnie po zapadnięciu zmroku i wyłączy po wschodzie. O tym, że lampa jest włączona informuje dioda znajdująca się w elemencie sterującym.

WARUNKI BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zakupione przez Państwa urządzenie zostało wykonane zgodnie z aktualnymi normami bezpieczeństwa obowiązującymi na terenie Unii Europejskiej. Dla jego długotrwałego i bezpiecznego użytkowania prosimy o zapoznanie się z poniższymi warunkami bezpieczeństwa:

1. **Ważne! Przeczytać uważnie przed użyciem. Zachować do wykorzystania w przyszłości. Przed instalacją i każdym uruchomieniem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z niniejszą instrukcją obsługi i montażu (rys. A).**
2. Urządzenie może być zasilane wyłącznie z sieci elektrycznej o napięciu znamionowym podanym na urządzeniu. Do sieci elektrycznej zasilacz lampy można przyłączyć tylko przez gniazdo wtyczkowe z kontaktem ochronnym. Zasilacz lampy powinien być zasilany przez zabezpieczenie różnicowo-prądowe RCD o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. Wtyczka zasilacza powinna być przyłączona do gniazda sieciowego, znajdującego się w suchym miejscu.
3. Nie wolno instalować lampy, która jest uszkodzona mechanicznie, np. ma pękniętą obudowę, lub gdy jej przewód przyłączeniowy jest uszkodzony. Przewód zasilający nieodłączalny nie może być wymieniony. Jeżeli przewód ulegnie uszkodzeniu, sprzęt staje się bezużyteczny (rys. B).
4. Przed włożeniem ręki do wody zawsze należy odłączyć od zasilania elektrycznego wszystkie urządzenia znajdujące się w zbiorniku **OSTRZEŻENIE:** Przed wykonywaniem konserwacji sprzętu znajdującego się w akwarium lub w basenie ogrodowym wyjąć wtyczkę lub wyłączyć sprzęt (rys. C).
5. Źródło światła tej oprawy oświetleniowej nie jest wymienne; w momencie zużycia źródła światła należy wymienić całą oprawę oświetleniową.
6. Urządzenie może być używane w wodzie o temperaturze do 35°C (rys. D).

7. Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu (rys. E).

UWAGA: Odnosnie używania lamp w basenach, stawach rybnych i ogrodowych oraz w fontannach w różnych krajach mogą obowiązywać inne specjalne przepisy.

UWAGA: Zabrania się przenoszenia oraz przesuwania lampy przy pomocy przewodu zasilającego.

MONTAŻ, URUCHOMIENIE I REGULACJA. Lampę WATERLIGHT TRIO można instalować zarówno pod wodą jak i nad wodą. Podstawę każdego z trzech reflektorów należy umieścić na płaskiej powierzchni. Dla zapewnienia trwałej lokalizacji można przymocować ją za pomocą wkrętów. Istnieje również możliwość zamocowania reflektorów do podłoża za pomocą akcesoryjnych przysysavek (na przykład w basenie kąpielowym). Przegubowe ramię, na którym znajduje się każdy z reflektorów umożliwia regulację kąta jego światła w szerokim zakresie zgodnie z preferencjami użytkownika. Lampa jest wyposażona w czujnik zmierzchu, automatycznie włączający ją po zapadnięciu zmroku i wyłączający o świcie. Wersja WATERLIGHT TRIO WHITE emituje białe światło. Lampa WATERLIGHT TRIO COLOUR pozwala na wybranie jednego z 16 różnych trybów światła różniących się od siebie kolorami. Zmiany trybów światła dokonuje się za pomocą przełącznika znajdującego się na przewodzie zasilającym. Lampa WATERLIGHT TRIO COLOUR jest wyposażona w czujnik zmierzchu automatycznie włączający ją po zapadnięciu zmroku i wyłączający o świcie.

KONSERWACJA. Lampa WATERLIGHT TRIO nie wymaga szczególnej konserwacji. W razie potrzeby należy oczyścić reflektory i kabel zasilający z glonów i innych zanieczyszczeń. Maksymalny okres użytkowania lampy sięga do 15000 godzin pracy.

DEMONTAŻ I KASACJA. ✗ Zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego nie należy wyrzucać do śmietnika. Selekcjonowanie i prawidłowa utylizacja tego typu odpadów przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. Użytkownik jest odpowiedzialny za dostarczenie zużytego sprzętu do wyspecjalizowanego punktu zbiórki, gdzie będzie on przyjęty bezpłatnie. Informację o takim punkcie można uzyskać u władz lokalnych lub w punkcie zakupu.

WARUNKI GWARANCJI. Producent udziela gwarancji na okres 24 miesięcy licząc od daty zakupu. Gwarancja obowiązuje na terenie Unii Europejskiej. Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzenia powstałe z winy producenta, tj. wady materiałowe lub błędy montażowe, nie obejmuje natomiast uszkodzeń powstałych z winy użytkownika na skutek niewłaściwego obchodzenia się z urządzeniem lub też wykorzystania go do celów niezgodnych z jego przeznaczeniem. Uwaga: jakiegolwiek próby przeróbek lub demontażu sprzętu wykraczające poza zakres jego normalnego użytkowania i konserwacji powodują utratę gwarancji! W przypadku stwierdzenia nieprawidłowości działania urządzenia należy przesłać je wraz z wypełnioną kartą gwarancyjną na adres sprzedawcy lub producenta. Warunkiem uznania gwarancji jest zgodność daty produkcji wytoczonej na produkcie z datą wypisaną na karcie gwarancyjnej. Niniejsze warunki nie wyłączają, nie ograniczają ani nie zwalniają uprawnień kupującego wynikających z niezgodności towaru z umową. Gwarancja jest ograniczona wyłącznie do naprawy lub wymiany samego urządzenia. Nie obejmuje ona skutków utraty lub zniszczenia jakichkolwiek innych obiektów.

DE BEDIENUNGSANLEITUNG

Lieber Kunde, wir bedanken uns für Ihren Kauf dieses Produkts von AQUAL. Wir sind uns sicher, dass Sie mit der Funktion des Geräts zufrieden sein werden. AQUAL behält sich das Recht vor, Änderungen bezüglich der technischen Daten und der therein enthaltenen Materialien vorzunehmen. AQUAL übernimmt keine Haftung bei offensichtlichen Druck- und Satzfehlern.

TEILELISTE. Der Lieferumfang sollte Folgendes enthalten:

- a) Lampe WATERLIGHT TRIO mit Netzteil
- b) Bedienungsanleitung.

ZWECK UND EIGENSCHAFTEN. AQUAL WATERLIGHT TRIO ist eine moderne Unterwasserbeleuchtung mit energiesparender LED-Technologie und besteht aus drei LED-Reflektoren. Diese Lampe wird zur Beleuchtung von Teichen, Schwimmbädern und Gärten verwendet. Es sind zwei Versionen erhältlich: WHITE und COLOUR. Die Lampe sorgt für eine perfekte Illumination von Teich und Garten. Sie kann sowohl unter als auch über Wasser eingesetzt werden und verbraucht dabei sehr wenig Strom. Außerdem ist ein praktisches 7-Meter-Netzkabel im Lieferumfang enthalten. Die Lampe verfügt über eine sichere 5-V-Technik und darf auch nicht nur in Teichen, sondern auch in Schwimmbädern eingesetzt werden. Die LED-Reflektoren besitzen einen einstellbaren Beleuchtungswinkel. Bei der Version COLOUR können Sie aus bis zu 16 Lichtmodi wählen und Ihren Teich oder Garten in einer echten Farbvielfalt beleuchten. Bei WATERLIGHT TRIO können die LED-Reflektoren bequem auf dem Grund eines Teiches oder Pools bzw. im Garten installiert werden, die Befestigung erfolgt mithilfe von Schrauben über die Löcher im Sockel. Anstelle von Schrauben können die Gummisaugnapfe von AQUAL verwendet werden, um die Leuchte auf glatten Oberflächen zu befestigen. WATERLIGHT TRIO ist eine Kombination aus Modernität, Langlebigkeit und niedrigen Betriebskosten. Durch die Beleuchtung des Teichwassers nach Einbruch der Dunkelheit garantiert dieses Produkt einzigartige dekorative Effekte. Die Lampe WATERLIGHT TRIO COLOUR ist mit einem Dämmerungssensor am Steuergerät zur Umschaltung des Beleuchtungsmodus im Netzkabel ausgestattet. Die mit diesem Sensortyp ausgestattete Beleuchtung schaltet sich bei Einbruch der Dunkelheit automatisch ein und nach Sonnenaufgang wieder aus. Die Diode auf dem Steuergerät zeigt an, dass die Lampe eingeschaltet ist.

HINWEISE ZUR SICHEREN ANWENDUNG

Das von Ihnen gekaufte Gerät wurde in Übereinstimmung mit den in der Europäischen Union geltenden Sicherheitsnormen hergestellt. Für eine langfristige und sichere Anwendung lesen Sie bitte die folgenden Sicherheitshinweise:

1. **Wichtig! Vor Gebrauch sorgfältig lesen.** Für zukünftige Verwendung aufbewahren. Bitte lesen Sie vor der Installation und jeder Inbetriebnahme des Gerätes diese Betriebs- und Montageanleitung sorgfältig durch (Abb. A).
2. Das Gerät darf nur an ein Stromnetz mit der auf dem Gerät angegebenen Nennspannung angeschlossen werden. Das Netzteil der Lampe darf nur über eine Steckdose mit Schutzkontakt an das Stromnetz angeschlossen werden. Die Versorgung des Netzteils der Lampe muss über einen FI-Schutzschalter mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA erfolgen. Der Stecker des Netzteils sollte an eine Steckdose angeschlossen werden, die sich an einem trockenen Ort befindet.
3. Installieren Sie keine Lampe, die mechanisch beschädigt ist, z. B. ein gerissenes Gehäuse aufweist oder deren Anschlusskabel beschädigt ist. Das nicht abnehmbare Netzkabel kann nicht ersetzt werden. Wenn das Kabel beschädigt ist, wird das Gerät unbrauchbar (Abb. B).
4. Unterbrechen Sie stets die Stromversorgung aller Geräte im Becken, bevor Sie Ihre Hand ins Wasser halten. **WARNUNG:** Ziehen Sie den Netzstecker oder schalten Sie das Gerät im Aquarium oder

Gartenpool aus, bevor Sie Wartungsarbeiten am Gerät durchführen (Abb. C).

5. Die Lichtquelle dieser Beleuchtungskörper ist nicht austauschbar; der gesamte Beleuchtungskörper muss ausgetauscht werden, wenn die Lichtquelle verschlissen ist.
6. Das Gerät kann in Wasser bis zu 35 °C verwendet werden (Abb. D).
7. Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von mindestens 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen und geistigen Fähigkeiten und mangelnder Erfahrung und Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn eine Aufsicht oder Anweisung gegeben wird, das Gerät sicher zu benutzen, so dass die damit verbundenen Risiken verstanden werden können. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Unbeaufsichtigte Kinder sollten keine Reinigungs- und Wartungsarbeiten durchführen (Abbildung E).

ACHTUNG: Für die Verwendung von Lampen in Schwimmbädern, Fisch- und Gartenteichen sowie Springbrunnen können in den einzelnen Ländern unterschiedliche Sondervorschriften gelten.

ACHTUNG: Es ist verboten, die Lampe mit dem Netzkabel zu tragen oder zu bewegen.

MONTAGE, INBETRIEBNAHME UND EINSTELLUNG. Die Lampe WATERLIGHT TRIO kann sowohl unter als auch über Wasser installiert werden. Der Sockel eines jeden der drei LED-Reflektoren sollte auf eine ebene Fläche gestellt werden. Für eine dauerhafte Anbringung kann der Sockel mit Schrauben befestigt werden. Es ist auch möglich, die LED-Reflektoren mit zusätzlichen Saugnapfen am Boden zu befestigen (z. B. in einem Schwimmbad). Jeder LED-Reflektor ist auf einem Gelenkarm montiert, so dass der Lichtwinkel in einem weiten Bereich an die Vorlieben des Nutzers angepasst werden kann. Die Lampe ist mit einem Dämmerungssensor ausgestattet, der sie bei Einbruch der Dunkelheit automatisch einschaltet und bei Sonnenaufgang wieder ausschaltet. Bei der Version WATERLIGHT TRIO WHITE wird weißes Licht ausgestrahlt. Mit der Lampe WATERLIGHT TRIO COLOUR können Sie aus bis zu 16 verschiedenen Lichtmodi wählen, die sich farblich voneinander unterscheiden. Die Lichtmodi werden über einen Schalter am Netzkabel umgeschaltet. Die Lampe WATERLIGHT TRIO COLOUR ist mit einem Dämmerungssensor ausgestattet, der sie bei Einbruch der Dunkelheit automatisch einschaltet und bei Sonnenaufgang ausschaltet.

WARTUNG. Die Lampe WATERLIGHT TRIO benötigt keine besondere Wartung. Reinigen Sie ggf. die LED-Reflektoren und das Stromkabel von Algen und anderen Verunreinigungen. Die maximale Lebensdauer der Lampe beträgt bis zu 15.000 Betriebsstunden.

ENTSORGUNG. ✗ Kein abgenutztes elektrisches und elektronisches Haushaltsgerät darf zum Hausmüll geworfen werden. Die Selektion und richtige Entsorgung solcher Abfälle trägt zum Schutz der natürlichen Umwelt bei. Der Benutzer ist verantwortlich für die Abgabe des abgenutzten Gerätes bei einer eingerichteten Sammelstelle oder einem Wertstoffsammelhof, wo es kostenlos entgegengenommen wird. Genauere Information über solcher Sammelstelle erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Ihrem Händler.

GARANTIEBEDINGUNGEN. Der Hersteller leistet Ihnen ab Kaufsdatum eine Garantie für 24 Monate. Die Garantie schließt bloss Schaden ein, die von dem Schuld des Herstellers entstanden sind, das heisst Material- und Montagefehler. Sie erstreckt sich jedoch nicht auf Schaden, die durch Schuld des Benutzers – wie unsachgemässe Behandlung oder Benutzung des Gerätes für Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung übereinstimmen – entstanden sind. Achtung: Jeglicher Versuch eines Umbaus oder einer Auseinandersetzung der Einrichtung, der den Bereich ihrer normalen Benutzung und Wartung übertritt, bringt den Verlust der Garantie zur Folge! Bei Feststellung von Störungen im Betrieb der Einrichtung, soll sie, samt mit dem vom Verkäufer ausgefüllten Garantiechein an die Adresse des Verkäufers versandt werden. Eine Bedingung zur Anerkennung der Garantierechte ist die Übereinstimmung des auf dem Gerät gepragten Herstellungsdatums mit dem im Garantiechein eingeschriebenen Datum. Beim Fall, wenn die Ware dem Vertrag nicht entspricht, werden die daraus folgenden Rechte des Käufers durch diese Garantiebedingungen weder ausgeschlossen, noch beschränkt oder ausgesetzt. Die Garantie schließt sich ausschliesslich auf die Reparatur oder Austausch selbst der Einrichtung. Sie erstreckt sich aber nicht auf die Folgen des Verfalls oder der Vernichtung jeglicher anderer Objekte.

FR NOTICE D'EMPLOI

Chers Clients, nous vous remercions d'avoir acheté le produit d'AQUAL. Nous sommes confiants que vous serez satisfait de son fonctionnement. Pour éviter un problème quelconque lié a son utilisation nous vous prions de bien vouloir prendre connaissance de la notice d'emploi ci-dessous.

LISTE DES PIÉCES. L'emballage devrait contenir :

- a) une lampe WATERLIGHT TRIO avec un bloc d'alimentation
- b) une notice d'utilisation

UTILISATION ET PROPRIÉTÉS. AQUAL WATERLIGHT TRIO est une lampe sous-marine moderne utilisant la technologie led à économie d'énergie, composée de trois réflecteurs. Elle est utilisée pour éclairer les bassins, les piscines et les jardins. Elle est disponible en version WHITE et COLOUR. Elle permet d'éclairer parfaitement les bassins et les jardins. Elle peut fonctionner à la fois sous l'eau mais également à sa surface, tout en consommant très peu d'électricité. Elle est livrée avec un cordon d'alimentation pratique de 7 mètres. Elle fonctionne avec une technologie sécurisée de 5 V, de sorte qu'elle peut être installée non seulement dans les bassins de jardin mais aussi dans les piscines. Les projecteurs ont un angle d'éclairage réglable. La version COLOUR vous permet de choisir parmi pas moins de 16 modes d'éclairage et d'illuminer votre bassin ou votre jardin avec une véritable variété de couleurs. Les projecteurs WATERLIGHT TRIO peuvent être commodément installés au fond d'un bassin, d'une piscine ou d'un jardin en utilisant les orifices de la base pour les fixer avec des vis. En remplacement des vis, il est possible d'utiliser les ventouses en caoutchouc, accessoires AQUAL, pour fixer l'éclairage sur des surfaces lisses. WATERLIGHT TRIO combine modernité, durabilité et faibles coûts de fonctionnement. En illuminant les eaux du bassin à la nuit tombée, elle garantit des effets décoratifs uniques. La lampe WATERLIGHT TRIO COLOUR est équipée d'un capteur crépusculaire placé dans le boîtier contre le changement de mode d'éclairage. L'éclairage équipé de ce type de capteur s'allume automatiquement à la tombée de la nuit et s'éteint au lever du soleil. La diode de l'unité de commande indique que la lampe est allumée.

REGLES D'UTILISATION EN SECURITE

La réalisation de l'appareil que vous avez achete est conforme aux normes de securite actuelles etant en vigueur en Union europeenne. Veuillez prendre connaissance des regles d'utilisation ci-dessous permettant d'assurer la durabilite et la securite d'utilisation:

1. Important ! A lire attentivement avant l'utilisation. Conserver la notice d'utilisation pour un usage ulterieur. Avant l'installation et chaque mise en marche, lire attentivement la presente notice d'utilisation et de montage (fig. A).
2. L'appareil ne doit être alimenté qu'avec une tension nominale telle qu' indiquée sur l'appareil. Le bloc d'alimentation de la lampe ne peut être raccordé au réseau que par une cord de courant munie d'un contact de protection. L'alimentation de la lampe doit être assurée par un disjoncteur différentiel dont le courant résiduel nominal ne dépasse pas 30 mA. La fiche du bloc d'alimentation doit être connectée à une prise de courant située dans un endroit sec.
3. N'installez pas la lampe en cas de dommage mécanique, par exemple si le boîtier est fissuré, ou si le câble de connexion est

endommagé. Le cordon d'alimentation indissociable ne peut pas être remplacé. Si le cordon est endommagé, l'équipement devient inutilisable (Fig. B).

4. Débranchez toujours tous les équipements se trouvant dans le bassin avant de mettre la main dans l'eau **AVERTISSEMENT :** Débranchez ou éteignez tous les équipements se trouvant dans l'aquarium ou dans le bassin de jardin avant de procéder à l'entretien (Fig. C).
5. La source de lumière du luminaire n'est pas remplaçable. La source de lumière ayant la durée de vie finie, le luminaire entier doit etre remplacé.
6. L'appareil peut être utilisé dans une l'eau avec une température allant jusqu'à 35°C (Fig. D).
7. L'appareil en question peut etre utilise par les enfants d'au moins 8 ans et par les personnes a possibilites moteur et mentales reduites ainsi que par les personnes non dotees d'experience ni de connaissance de l'appareil a condition d'assurer une surveillance ou une instruction relatives a l'utilisation de l'appareil de maniere securisee pour que les personnes susmentionnees comprennent les risques y associes. Les enfants ne peuvent pas jouer de l'appareil. Les enfants depourvus de surveillance ne doivent pas effectuer les travaux de nettoyage ni d'entretien de l'appareil. (fig. E).

REMARQUE : En ce qui concerne l'utilisation de lampes dans les piscines, les bassins à poissons,de jardin, ou dans les fontaines, des réglementations spéciales différentes peuvent s'appliquer dans différents pays.

REMARQUE : Il est interdit de transporter ou de déplacer la lampe à l'aide du cordon d'alimentation.

INSTALLATION, MISE EN SERVICE ET RÉGLAGE. La lampe WATERLIGHT TRIO peut être installée aussi bien sous l'eau qu'à la surface de l'eau. La base de chacun des trois réflecteurs doit être placée sur une surface plane. Elle peut être fixée avec des vis pour assurer une position stable et durable. Il est également possible de fixer les projecteurs au sol à l'aide d' accessoires tels que des ventouses (par exemple dans une piscine). Le bras articulé, sur lequel se trouve chacun des projecteurs, permet de régler l'angle de son éclairage dans une large gamme selon les préférences de l'utilisateur. La lampe est équipée d'un capteur crépusculaire, elle s'allume automatiquement à la tombée de la nuit et s'éteint à l'aube. La version WATERLIGHT TRIO WHITE émet une lumière blanche. La lampe WATERLIGHT TRIO COLOUR vous permet de choisir parmi pas moins de 16 modes d'éclairage différents qui se distinguent les uns des autres par leur couleur. Les modes d'éclairage sont modifiés au moyen d'un interrupteur situé sur le cordon d'alimentation. La lampe WATERLIGHT TRIO COLOUR est équipée d'un capteur crépusculaire, elle s'allume automatiquement à la tombée de la nuit et s'éteint à l'aube.

ENTRETIEN. La lampe WATERLIGHT TRIO ne nécessite aucun entretien particulier. Si nécessaire, nettoyez les réflecteurs et le câble d'alimentation des algues et autres débris. La durée de vie maximale de la lampe est de 15 000 heures de fonctionnement.

DEMONTAGE ET DEMOLITION. ✗ Les appareils électroménagers et électroniques usés ne doivent pas être jetés à la poubelle. Le triage et le recyclage des appareils de ce type contribuent à la préservation de l'environnement. L'utilisateur est responsable d'amener l'appareil usé au point de collecte spécialisé ou l'appareil sera reçu gratuitement. La liste de ces points de collecte peut être obtenue auprès des autorités locales ou du vendeur du produit.

CONDITIONS DE GARANTIE. Le fabricant accorde une garantie pour une période de 24 mois à compter de la date de l'achat. La garantie couvre les détériorations dues aux vices de matériaux et de fabrication, elle ne couvre pas le détériorations dues au mauvais manienement de l'appareil par l'utilisateur ou à l'utilisation autre que celle prévue par le fabricant. Attention : toute tentative de remaniement ou de démontage de l'appareil au delà de l'utilisation et l'entretien normal provoquent le décliné de la garantie. Dans le cas de la constatation d'un mauvais fonctionnement de l'appareil, il faut l'envoyer accompagné de la carte de garantie dûment remplie à l'adresse du fabricant ou du distributeur. La condition de la reconnaissance de la garantie est la concordance de la data de fabrication indiquée sur le produit avec la date indiquée sur la carte de garantie. Les conditions de garantie ci-dessus ne limitent pas ni suspendent les droits de l'acheteur découlant du accord entre le produit et le contrat d'achat. La garantie se limite à la réparation ou au remplacement de l'appareil seulement et ne s'applique pas aux pertes ni aux dommages indirects causes aux objets animés ou inanimés.

RU РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Уважаемый покупатель! Благодарим Вас за приобретение изделия фирмы AQUAL. Мы уверены, что Вы будете довольны его работой. Чтобы избежать проблем, связанных с его эксплуатацией, просим Вас внимательно ознакомиться с настоящим руководством по эксплуатации.

ПЕРЕЧЕНЬ ДЕТАЛЕЙ. Упаковка должна содержать:

- a) лампу WATERLIGHT TRIO с блоком питания;
- б) инструкцию по эксплуатации.

НАЗНАЧЕНИЕ И ХАРАКТЕРИСТИКИ. AQUAL WATERLIGHT TRIO — это современный подводный светильник, использующий энергоэффективную светодиодную технологию, состоящую из трех прожекторов. Он предназначен для подсветки прудов, бассейнов и садов. Доступен в версии WHITE и COLOUR. Обеспечивает идеальное освещение пруда и сада. Может работать как под водой, так и над ее поверхностью, потребляя при этом очень мало электроэнергии. Оснащен удобным 7-метровым кабелем питания. Работает в безопасной технологии 5 В, поэтому его можно устанавливать не только в прудах, но и в бассейнах. Проекторы оснащены возможностью регулировки угла освещения. Вersия COLOUR позволяет выбрать один из 16 режимов освещения и осветить пруд и сад настоящей феерией разных цветов. Удобную установку прожекторов WATERLIGHT TRIO на дне пруда, бассейна или в саду обеспечивает отверстия в основе, позволяющие прикрепить прожекторы с помощью шурупов. Вместе шурупов для крепления светильника на гладких поверхностях можно использовать резиновые присоски AQUAL. WATERLIGHT TRIO сочетает в себе современность, прочность и низкие расходы на эксплуатацию. Подсветка воды пруда после наступления темноты гарантирует уникальные декоративные эффекты. Светильник WATERLIGHT TRIO COLOUR оснащен датчиком темноты, устанавливаемым в элементе для управления сменной режимов освещения. Светильник, оснащенный таким датчиком, включается автоматически после наступления темноты и выключится на рассвете. О том, что светильник включен, информирует светодиод, находящийся в элементе управления.

УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОЙ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Приобретенное Вами устройство изготовлено в соответствии с нормами безопасности, действующими на территории Европейского Союза. Для длительного и безопасного использования устройства просим Вас ознакомиться с приведенными ниже условиями безопасности:

1. Важно! Внимательно прочитайте инструкцию перед использованием. Сохраните ее для дальнейшего использования. Перед установкой и каждым запуском устройства внимательно ознакомьтесь с данной инструкцией по установке и обслуживанию (рис. А).